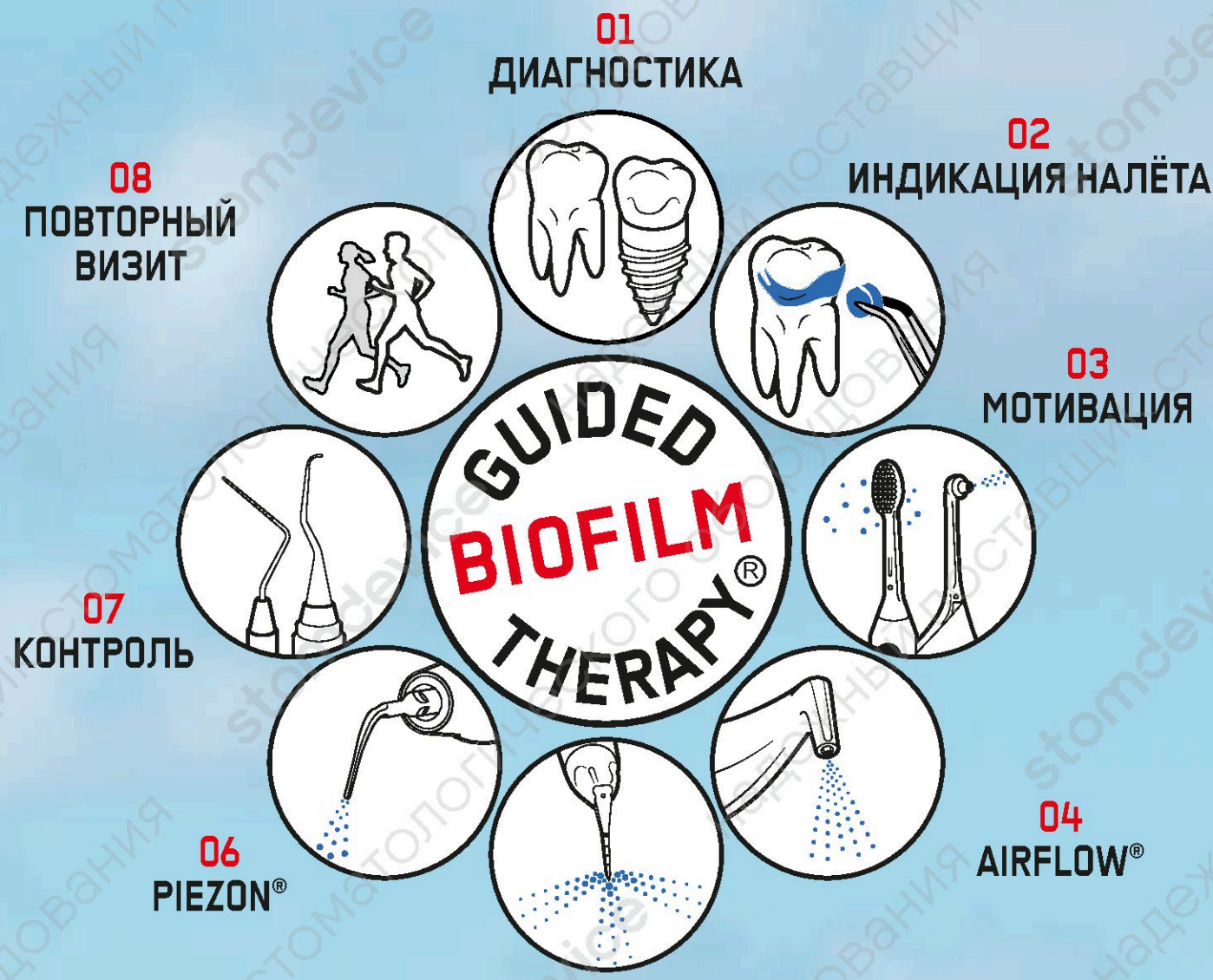
stomdevice

# КЛИНИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ




Клинические рекомендации по применению стоматологического оборудования
https://stomdevice.ru стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice




01 ДИАГНОСТИКА ..... 10
02 ИНДИКАЦИЯ НАЛЁТА ..... 16
03 МОТИВАЦИЯ ..... 18
04 AIRFLOW® ..... 20
05 PERIOFLOW® ..... 30
06 PIEZON® ..... 34
07 КОНТРОЛЬ ..... 38
08 ПОВТОРНЫЙ ВИЗИТ ..... 40

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# ОПИСАНИЕ

▶ Целью данного документа является предоставление пользователям AIRFLOW® Prophylaxis Master (код FT-229) и AIRFLOW® One (код FT-230) сведений об общих мерах предосторожности и рекомендаций по проведению процедур для удаления биопленки, пигментированного налёта и зубного камня с натуральных зубов, пломб и имплантатов.

▶ Правильная последовательность применения AIRFLOW®, PERIOFLOW® и PIEZON® в общем лечении обеспечит его оптимальную эффективность, комфорт и безопасность.
Именно поэтому мы обобщили наши указания в протоколе Guided Biofilm Therapy (GBT), который следует рекомендациям по Профессиональному Удалению Зубного Налёта Механическими методами (Professional Mechanical Plaque Removal (PMPR) и Инструкциям по индивидуальной гигиене полости рта (Oral Hygiene Instructions (OHI) Европейской Федерации Пародонтологии (EFP).

▶ Три из восьми этапов посвящены исключительно использованию наших технологий; остальные – подготовке, диагностике, контролю и безопасности удаления биопленки и зубного камня.

▶ Данные клинические рекомендации, а также инструкции по эксплуатации аппаратов предоставляются в электронном формате и являются частью документации к изделию.
Тем не менее, если вы хотите получить их копию на бумажном носителе, вы можете запросить один бесплатный экземпляр по телефону, или написав письмо, и получить его в течение 7 дней.

▶ Клинические рекомендации (документ серии FB-648), а также инструкции по эксплуатации доступны для загрузки в PDF-формате на сайте ems-instruction.com с помощью кода продукта/ключа FT-229 для AIRFLOW® Prophylaxis Master и кода FT-230 для AIRFLOW® One. Вам потребуется программа, работающая с PDF-файлами. При необходимости вы можете загрузить ее с того же сайта.

▶ Важно сначала прочитать и понять все инструкции по эксплуатации и только затем приступать к работе с аппаратом и соответствующими вспомогательными элементами. Рекомендации по проведению процедур являются составляющей частью инструкции по эксплуатации. Каждый из этих документов дополняет другой.

▶ Мы рекомендуем вам регулярно посещать наш сайт для ознакомления с последней версией документации по вашему аппарату и их загрузки на сайте ems-instruction.com

▶ Свяжитесь со службой технической поддержки EMS или вашим локальным представителем EMS для получения более подробной информации и помощи.

▶ Этот документ должен быть у вас всегда под рукой.

Всегда сначала читайте инструкции по эксплуатации соответствующего используемого аппарата и обращайтесь к ним для определения области использования, целевого пользователя, категории пациентов, противопоказаний, общих мер предосторожности и совместимости. Для некоторых аппаратов могут применяться определенные ограничения и исключения.

- ОБЩЕЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ
- НАДЕНЬТЕ ЗАЩИТНУЮ МАСКУ
- НАДЕНЬТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ
- МОЙТЕ РУКИ
- НАДЕНЬТЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ
- НЕ ПЕЙТЕ КОФЕ
- НЕ КУРИТЕ
- НЕ УПОТРЕБЛЯЙТЕ КРАСЯЩИЕ НАПИТКИ
- ЭЛЕКТРОННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- ПРОЧТИТЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- НЕ ДЕЛАТЬ / НЕ СОВМЕСТИМО
- РАЗРЕШЕНО / СОВМЕСТИМО
- РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВРЕМЕНИ
- УРОВЕНЬ РАСХОДА ВОДЫ
- УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ
- ИЗГОТОВИТЕЛЬ
- ЕС-МАРКИРОВКА И НОМЕР СООТВЕТСТВУЮЩЕГО НОТИФИЦИРОВАННОГО ОРГАНА

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# ПРИМЕНЕНИЕ GBT

## AIRFLOW®







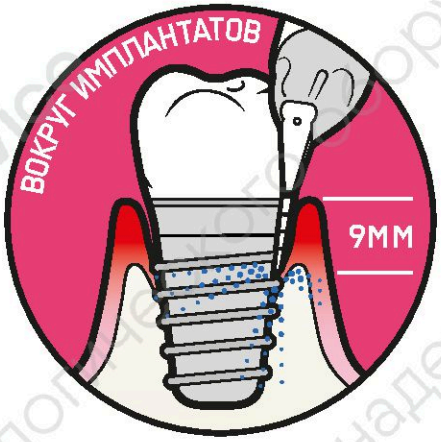






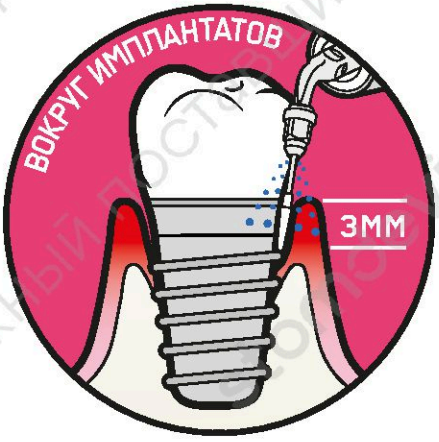
## PERIOFLOW®




## PIEZON®




## GBT ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ КАРДИНАЛЬНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

- ПРЕВЕНТИВНЫЙ МЕТОД,
- МИНИМАЛЬНО ИНВАЗИВНЫЙ,
- БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЙ*,
- КОМФОРТНЫЙ И БЕЗОПАСНЫЙ

GUIDED BIOFILM THERAPY®

*Во всем этом документе NO PAIN применяется при использовании согласно инструкциям EMS и/или обучению от Швейцарской стоматологической академии.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

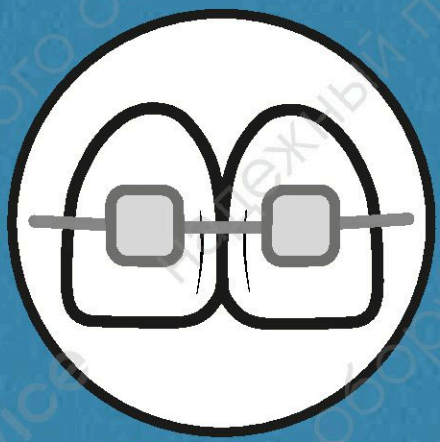
ПРОФИЛАКТИКА, УХОД И ОБРАБОТКА ДЛЯ УДАЛЕНИЯ БИОПЛЕНКИ, ПИГМЕНТИРОВАННОГО НАЛЁТА И ЗУБНОГО КАМНЯ С ЗУБОВ, ПЛОМБ И ИМПЛАНТАТОВ.

GUIDED BIOFILM THERAPY®

## GBT ДЛЯ ВСЕХ НАПРАВЛЕНИЙ СТОМАТОЛОГИИ.



ТЕРАПИЯ



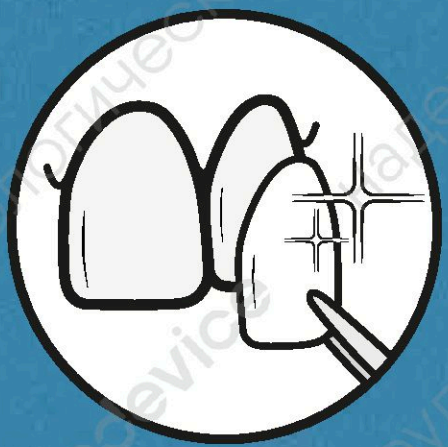
ОРТОДОНТИЯ



ИМПЛАНТОЛОГИЯ



ДЕТСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ



ЭСТЕТИЧЕСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ



ПАРОДОНТОЛОГИЯ



ГЕРОДОНТОЛОГИЯ



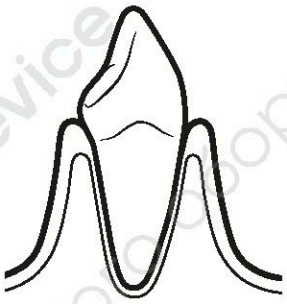
ЭНДОДОНТИЯ



ХИРУРГИЯ

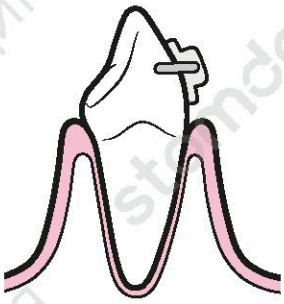
stomdevice

# ЦЕЛЬ GBT



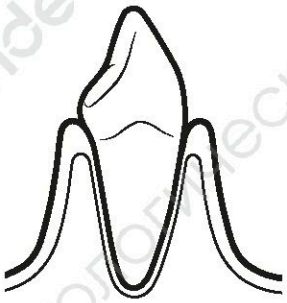
## СОХРАНЕНИЕ ЗДОРОВЫХ ЗУБОВ

▶ Работа по протоколу GBT позволяет свести до минимума использование ручных инструментов. Метод AIRFLOW® является минимально инвазивным для всех типов поверхности зуба: дентина, цемента, эмали и дёсен.
Минимальное механическое повреждение для максимального комфорта: GBT позволяет пациенту сохранить здоровые зубы гораздо дольше.



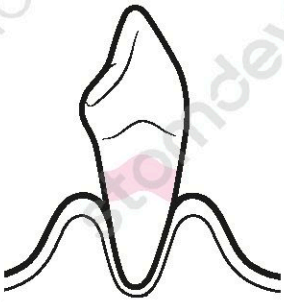
## УХОД ОРТОДОНТИЧЕСКИЕ КОНСТРУКЦИИ

▶ Ортодонтические конструкции способствуют росту биопленки в местах недоступных для зубной щётки при ежедневной чистке зубов и традиционной профилактике. Биопленка является причиной подвижности дуги, гингивита и кариеса. AIRFLOW® с порошком PLUS удаляет биопленку обеспечивая полный доступ к критическим участкам. Метод AIRFLOW® является безопасным и эффективным для зубов и брекетов, он позволяет предотвратить кариес и гиперплазию.



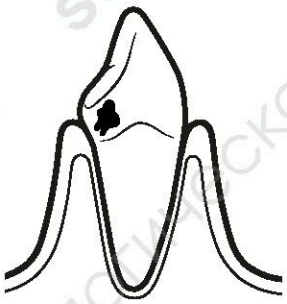
## ПРОФИЛАКТИКА КАРИЕСА

▶ Биопленка не всегда видна невооруженным глазом. Индикация биоплёнки позволяет удалить её полностью. GBT предотвращает появление кариеса и болезни десен у детей и взрослых.
Нет биоплёнки = Нет кариеса.



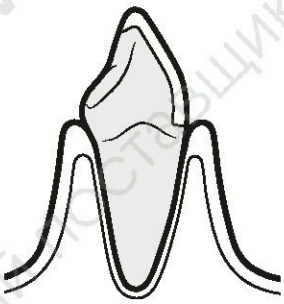
## ЛЕЧЕНИЕ ПРИ ОГОЛЕНИИ ДЕНТИНА

▶ После проведения индикации удалите биоплёнку на дентине с помощью порошка AIRFLOW® PLUS. Прекратите процедуру после обработки всех окрашенных участков. GBT – методика, гарантирующая минимальную инвазивность при прямом визуальном контроле. Порошок AIRFLOW® PLUS в сочетании с нагретой водой обеспечивает максимальный комфорт и минимальную чувствительность.



## ДИАГНОСТИКА НАЧАЛЬНОГО КАРИЕСА

▶ Кариес зачастую развивается в местах недоступных для резиновых чашечек и циркулярных щеточек (контактные поверхности зубов, фуркации корней зубов и фиссуры). AIRFLOW® эффективно очищает их все. Финальный контроль обеспечивает более точную раннюю диангостику кариеса на чистых поверхностях. После AIRFLOW® зуб оптимально подготовлен для аппликации фторсодержащих препаратов.



## СОХРАНЕНИЕ ЭСТЕТИЧЕСКИХ РЕСТАВРАЦИЙ

▶ Рецессия дёсен является критическим фактором у пациентов с эстетическими реставрациями. Во избежание рецессии удаление биоплёнки следует проводить регулярно. GBT защищает вашу улыбку, эффективно и мягко удаляя биопленку на поверхности и вокруг реставраций. Она также устраняет пятна и окрашивание.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

## СОХРАНЕНИЕ ЗДОРОВЫХ МЯГКИХ ТКАНЕЙ



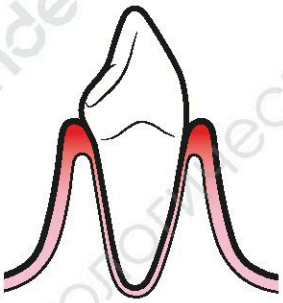
▶ Этап GBT: 04 Обработка с применением технологии AIRFLOW® позволяет наименее инвазивно удалить биопленку. Доказано, что порошок AIRFLOW® PLUS щадяще воздействует на поверхность десны и другие мягкие ткани, тогда как ручные и ротационные инструменты могут их повредить.

## ЗАЩИТА ИМПЛАНТАТА



▶ Этапы GBT предлагают минимально инвазивный метод защиты поверхностей дентальных имплантатов. Этапы 04 AIRFLOW® и 05 PERIOFLOW® в сочетании с порошком PLUS обеспечивают щадящую обработку поверхностей дентальных имплантатов в отличие от металлических инструментов, которые могут создавать на их поверхностях царапины.

## ЛЕЧЕНИЕ ГИНГИВИТА



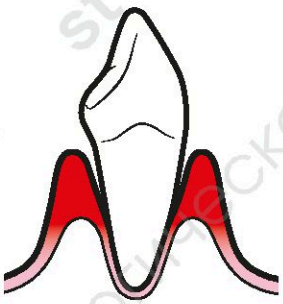
▶ Порошок AIRFLOW® PLUS позволяет легко и безопасно удалить биопленку и слабоминерализованные зубные отложения с поверхности коронковой части зубов и области зубодесневой борозды.
Насадка PIEZON® PS NO PAIN удаляет остаточный зубной камень минимально инвазивным образом.

## ЛЕЧЕНИЕ МУКОЗИТА



▶ AIRFLOW® с порошком PLUS безопасно проникает в мельчайшие неровности на поверхности имплантатов и очищает их, обеспечивая оптимальное удаление биопленки и мягкое воздействие на окружающие имплантат ткани. GBT – это передовой подход к уходу за имплантатами.

## ЛЕЧЕНИЕ ПЕРИОДОНТИТА



▶ PERIOFLOW® с порошком PLUS позволяет максимально сохранить структуру цемента во время поддерживающей пародонтальной терапии. Он эффективно удаляет поддесневую биопленку в остаточных глубоких карманах. Насадка PIEZON® PS NO PAIN удаляет остаточный зубной камень минимально инвазивным образом. Финальное контрольное обследование подтверждает отсутствие остаточного зубного камня.

## ЛЕЧЕНИЕ ПЕРИИМПЛАНТИТА



▶ PERIOFLOW® с порошком PLUS удаляет поддесневую биопленку с непревзойденным сдерживанием периимплантатного кровотечения. Насадка PIEZON® PI удаляет остаточные минерализованные зубные отложения с абатментов, защищая поверхность имплантата.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# 8 ШАГОВ ПРОТОКОЛА GBT

## 01 ДИАГНОСТИКА

ЗОНДИРОВАНИЕ И СКРИНИНГ В КАЖДОМ КЛИНИЧЕСКОМ СЛУЧАЕ

▶ Оценка состояния зубов: кариес, гингивит, пародонтит ▶ Оценка состояния имплантатов: мукозит, периимплантит ▶ Применение ополаскивателя для полости рта BacterX® Pro

## 02 ИНДИКАЦИЯ НАЛЁТА

ВИЗУАЛИЗАЦИЯ БИОПЛЕНКИ

▶ Демонстрация пациенту окрашенных участков скопления биопленки ▶ Окрашивание позволяет оптимально удалить зубной налет ▶ Предварительное удаление биопленки помогает проще выявить твёрдые отложения

## 03 МОТИВАЦИЯ

ПОВЫШЕНИЕ ОСВЕДОМЛЕННОСТИ ПАЦИЕНТА И ОБУЧЕНИЕ

▶ Акцент на превентивные, профилактические меры ▶ Рекомендации по индивидуальной гигиене полости рта ▶ Советы по использованию электрических зубных щёток, ёршиков для чистки межзубных промежутков или ирригаторов

## 04 AIRFLOW®

УДАЛЕНИЕ БИОПЛЕНКИ, ПИГМЕНТИРОВАННОГО НАЛЕТА И СЛАБОМИНЕРАЛИЗОВАННЫХ ЗУБНЫХ ОТЛОЖЕНИЙ

▶ Естественные зубы, композитные реставрации и дентальные имплантаты ▶ Удаление биопленки с наддесневых и поддесневых (до 4 мм) поверхностей зубов с использованием порошка AIRFLOW® PLUS (14 мкм) ▶ Удаление остаточного пигментированного налета с поверхности эмали с помощью порошка AIRFLOW® CLASSIC Comfort ▶ Также удаление биопленки с поверхностей десны, языка и нёба

## 05 PERIOFLOW®

УДАЛЕНИЕ БИОПЛЕНКИ ИЗ ПАРОДОНТАЛЬНЫХ КАРМАНОВ ГЛУБИНОЙ ОТ 4 ДО 9 ММ

▶ Обработка поверхностей зубов и имплантатов с применением порошка AIRFLOW® PLUS ▶ Удаление биопленки из межзубных промежутков ▶ Использование насадки-носика PERIOFLOW® со шкалой глубины

## 06 PIEZON®

СНЯТИЕ ОСТАТОЧНОГО ЗУБНОГО КАМНЯ

▶ Использование минимально инвазивной насадки PIEZON® PS компании EMS на наддесневых и поддесневых (на глубину до 10 мм) поверхностях зубов ▶ При глубине пародонтальных карманов более 10 мм использование зоноспецифических кюрет ▶ Использование насадки PIEZON® PI от компании EMS для обработки поверхностей имплантатов и композитных реставраций

## 07 КОНТРОЛЬ

ЧТОБЫ ВАШ ПАЦИЕНТ УЛЫБНУЛСЯ

▶ Финальный осмотр на предмет наличия остаточной биопленки ▶ Убедиться, что зубной камень полностью удален ▶ Тщательная диагностика кариеса ▶ Аппликация фторсодержащих препаратов

## 08 ПОВТОРНЫЙ ВИЗИТ

ЗДОРОВЫЙ ПАЦИЕНТ = СЧАСТЛИВЫЙ ПАЦИЕНТ

▶ Составление плана повторных обследований с учетом оценки риска ▶ Мнение пациента о качестве процедуры

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# 01 ДИАГНОСТИКА

Анамнез с последующим обследованием пациента – это возможность:

- поговорить с пациентом о важности сочетания профессиональной и индивидуальной гигиены полости рта;
- проверить потенциальные противопоказания для пациента в отношении AIRFLOW®, PERIOFLOW® и PIEZON®;
- провести диагностику мягких тканей и пошагово адаптировать методику удаления биопленки.

## АНАМНЕЗ

- На следующей странице размещена "таблица оценки риска кариеса".

Она может быть заполнена вместе с вашим пациентом для привлечения его внимания к основным факторам профилактики кариеса.

- Таблица соответствует рекомендациям Белой книги Всемирной федерации стоматологов (FDI) по предотвращению и лечению кариеса*.

* Nigel Pitts, Domenick Zéro / 2016.

## ЛЕЧЕНИЕ БИОПЛЕНКИ И ПРОФИЛАКТИКА КАРИЕСА

- Объясните пациенту, как вы можете вместе контролировать ситуацию с биопленкой посредством GBT.




Биопленка в масштабе 1:10000. Изображение получено от Швейцарского федерального института технологий.

stomdevice

# ПРОФИЛАКТИКА КАРИЕСА

GUIDED BIOFILM THERAPY®

## ФАКТОРЫ РАЗВИТИЯ КАРИЕСА

### ВСЕ

▶Потребление сахара ☐☐
- ☑ ≥ 4
- ☑☑ ≥ 6

▶Активные белые пятна эмали ☐☐☐
повреждения / полости / пломбы
- ☑ 1×
- ☑☑ 2×
- ☑☑☑ ≥ 3×

▶Медикаменты, влияющие на здоровье ротовой полости. ☐
Медикаменты, содержащие сахар (сиропы и т.п.)

### ВЗРОСЛЫЕ

▶ Уровень слюноотделения ☐☐
- ☑ Субъективная сухость во рту
- ☑☑ Сухость во рту с пониженным слюноотделением

▶ Кровотечение при зондировании ☐☐
- ☑ ≥ 10%
- ☑☑ ≥ 50%

▶ Подверженная воздействию пришеечная зона ☐☐
- ☑ ≥ 2
- ☑☑ ≥ 5

▶ Дополнительные особые факторы ☐

### ДЕТИ

▶Ребенок из семьи с низким социоэкономическим положением ☐

▶Значительный налет на зубах ☐

▶Дополнительные меры домашнего ухода ☐

▶старше 6 лет: ортодонтические конструкции ☐

▶младше 6 лет: употребление сахара вечером ☐
Приём сладких напитков или материнского молока при кормлении из бутылочки.

**ВСЕГО** ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

## ФАКТОРЫ ЗАЩИТЫ ОТ КАРИЕСА

### ВСЕ

☐☐ ▶Гигиена полости рта с фторированной зубной пастой
- ☑ 1× день
- ☑☑ 2× день

☐☐☐ ▶Профессиональная профилактика
- ☑ 1× в год
- ☑☑ 2× в год
- ☑☑☑ 3× в год

### ВЗРОСЛЫЕ

☐☐ ▶Фторидное промывание/ высокофторированная зубная паста
- ☑ 1× день
- ☑☑ 2× день

☐☐ ▶Дополнительные особые меры

### ДЕТИ

☐ ▶Дополнительные особые меры

☐☐☐☐☐☐☐☐☐

▶Меры по снижению риска кариеса: всегда приводите рекомендации если красные поля заполнены больше, чем зелёные.

С разрешения профессора стоматологии Adrian Lussi

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# ДИАГНОСТИКА

## АДАПТАЦИЯ К СПЕЦИАЛЬНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ:

⚠ Прежде всего прочтите все противопоказания в руководстве по эксплуатации.

**ОСНОВНЫМИ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯМИ ЯВЛЯЮТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ:**







| | AIRFLOW® | PERIOFLOW® | PIEZON® |
|---|---|---|---|
| Тяжелые или нестабильные инфекции верхних дыхательных путей, хронический бронхит/астма. | ⊘ | ⊘ | ✔ |
| Беременные и кормящие грудью пациентки. | ✔ | ⊘ | ✔ |
| Серьезное воспаление или/и остеонекроз. | ✔ | ⊘ | ✔ |
| Кардиостимуляторы, дефибрилляторы и вживленные электронные устройства. | ✔ | ✔ | ⊘ |







| | | | РЕКОММЕНДАЦИЯ |
|---|---|---|---|
| Пациенты, соблюдающие диету с низким содержанием соли. | ✔ | ⊘ | Используйте PLUS |
| Вкусовая и ароматическая аллергия. | ✔ | ⊘ | Используйте PLUS или Classic Neutral |
| Аллергия на эритритол или хлоргексидин. | ⊘ | ✔ | Используйте PERIO |
| Аллергия на глицин (гликоль). Не используйте порошок PERIO. | ✔ | ✔ | Используйте PLUS |

⚠ Для пациентов, проходящих бисфосфонат-терапию, решение об использовании AIRFLOW® и/или PERIOFLOW® должно приниматься стоматологом/врачом на основании состояния здоровья полости рта пациента.


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# ПОДГОТОВКА

## ПОДГОТОВКА ПАЦИЕНТА:

### НАЧНИТЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АНТИБАКТЕРИАЛЬНОГО ОПОЛАСКИВАТЕЛЯ ДЛЯ ПОЛОСТИ РТА BACTERX® PRO[1]

Для обеспечения вашей безопасности и безопасности пациента начните с использования антибактериального ополаскивателя для полости рта BacterX® Pro в течение 20-30 секунд.




EMS BACTERX® PRO
ХЛОРГЕКСЕДИН 0,1%
ФТОР 0,08%



НАДЕНЬТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ

Защита глаз является обязательной.
Также пациенту рекомендуется снять очки для зрения и контактные линзы. Для максимального комфорта вашего пациента и облегчения доступа рекомендуется использовать защитный ретрактор губ (например OptraGate).
Если вы его не используйте, нанесите на губы пациента какао-масло или его заменитель.



Фото: С разрешения д-ра Mathieu Deudon

## ПОДГОТОВКА СТОМАТОЛОГА:

### ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ ДЛЯ СВОЕЙ ЗАЩИТЫ:



НАДЕНЬТЕ ЗАЩИТНУЮ МАСКУ



НАДЕНЬТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ



ПОМОЙТЕ РУКИ



НАДЕНЬТЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ

Решение использовать AIRFLOW® и/или PERIOFLOW® для пациентов с контагиозными заболеваниями или риском инфекций должно приниматься стоматологом/врачом на индивидуальной основе в соответствии с уровнем защиты врача, оценкой риска пациента и применимыми национальными нормами.

При большинстве стоматологических процедур образуются аэрозоли, представляющие собой риск клинического загрязнения. Убедитесь в том, что вы прошли необходимую вакцинацию.

[1] Если доступно в вашей стране.


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# ДИАГНОСТИКА

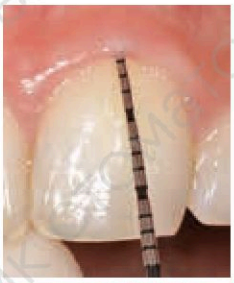
## НАЧАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ

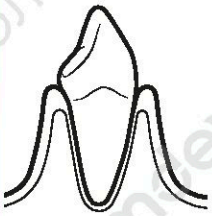
В ходе начальной терапии AIRFLOW® может не показывать максимальную эффективность в случае острого воспаления и присутствия значительных зубных отложений.
В этих случаях рекомендуется сначала использовать насадки PIEZON® PS или P.

### ДЛЯ НАТУРАЛЬНЫХ ЗУБОВ



| | AIRFLOW® | PERIOFLOW® | PIEZON® |
|---|---|---|---|

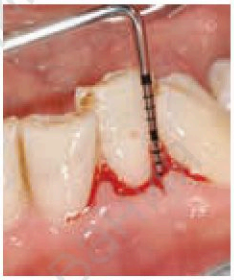


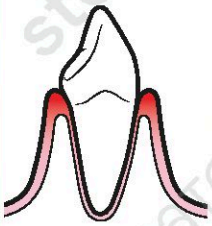


**ЗДОРОВЬЕ**

- ЗДОРОВАЯ ДЕСНА
- НЕТ КРОВОТЕЧЕНИЯ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ

✔ | НЕ ТРЕБУЕТСЯ | ✔ НАСАДКА PS ПРИ НАЛИЧИИ ЗУБНОГО КАМНЯ

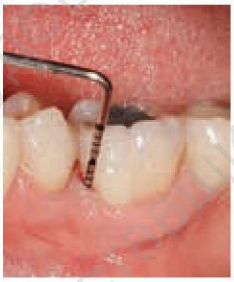


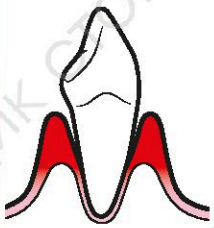


**ГИНГИВИТ**

- ЗУБОДЕСНЕВОЙ КАРМАН
- НЕТ ПОТЕРИ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ

✔ 4 мм | НЕ ТРЕБУЕТСЯ | ✔ НАСАДКА PS ПРИ НАЛИЧИИ ЗУБНОГО КАМНЯ



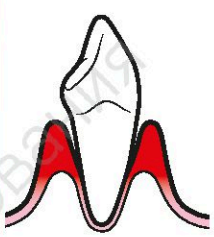


**ПЕРИОДОНТИТ**

- ГЛУБОКИЙ КАРМАН
- ПОТЕРЯ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- НЕТ НАГНОЕНИЯ

✔ 4 мм | ✔ 9 мм | ✔ 10 мм НАСАДКА PS





**НАГНОЕНИЕ**

- ПЕРИОДОНТИТ
- ПОТЕРЯ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- НАГНОЕНИЕ

✔ ТОЛЬКО НАД ДЕСНОЙ | ⊘ | ✔ 10 мм НАСАДКА PS

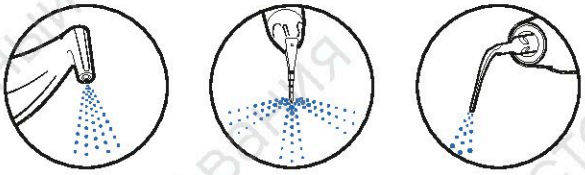
ПРОВОДИТЕ ЗОНДИРОВАНИЕ И СКРИНИНГ КАЖДОГО КЛИНИЧЕСКОГО СЛУЧАЯ
ЗДОРОВЫЕ ЗУБЫ, КАРИЕС, ГИНГИВИТ, ПЕРИОДОНТИТ
ЗДОРОВЫЕ ИМПЛАНТАТЫ, МУКОЗИТ, ПЕРИИМПЛАНТИТ

GUIDED BIOFILM THERAPY®

# ЗОНДИРОВАНИЕ И СКРИНИНГ

⚠ Поддесневое использование AIRFLOW® и PERIOFLOW® требует хорошего состояния мягких тканей и отсутствия гноя.

## ДЛЯ ИМПЛАНТАТОВ



AIRFLOW® PERIOFLOW® PIEZON®

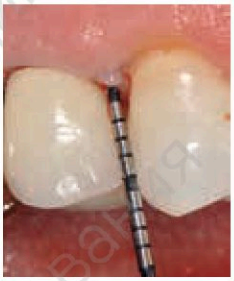


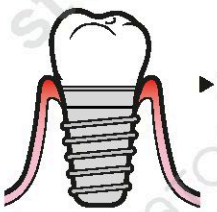


### ЗДОРОВЬЕ

- НЕТ ПОТЕРИ КОСТНОЙ ТКАНИ
- ЗДОРОВАЯ ДЕСНА
- НЕТ КРОВОТЕЧЕНИЯ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- НЕТ НАГНОЕНИЯ

✔ 4 мм | ✔ 9 мм | ✔ НАСАДКА PI ПРИ НАЛИЧИИ ЗУБНОГО КАМНЯ

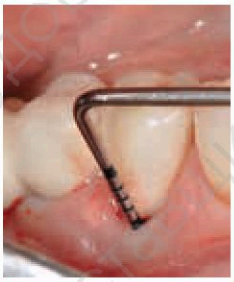




### МУКОЗИТ

- НЕТ ПОТЕРИ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- НЕТ НАГНОЕНИЯ

✔ 4 мм | ✔ 9 мм | ✔ НАСАДКА PI ПРИ НАЛИЧИИ ЗУБНОГО КАМНЯ

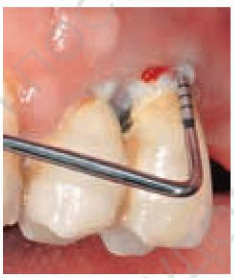




### ПЕРИИМПЛАНТИТ

- ПОТЕРЯ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- НЕТ НАГНОЕНИЯ

✔ 4 мм | ✔ 9 мм | ✔ НАСАДКА PI ПРИ НАЛИЧИИ ЗУБНОГО КАМНЯ





### НАГНОЕНИЕ ПЕРИИМПЛАНТИТ

- ПОТЕРЯ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- НАГНОЕНИЕ

✔ ТОЛЬКО НАД ДЕСНОЙ | ⊘ | ✔ НАСАДКА PI ПРИ НАЛИЧИИ ЗУБНОГО КАМНЯ

Фото: С разрешения проф. Magda Mensi

# 02 ИНДИКАЦИЯ НАЛЁТА

▶ Окрашивание должно выполняться в наддесневой зоне вокруг имплантатов, пломб и ортодонтических скобок.
▶ Визуализация биопленки является очень важным этапом в процедуре GBT.

## ЗАЧЕМ ПРОВОДИТЬ ВИЗУАЛИЗАЦИЮ БИОПЛЕНКИ?

Целью метода GBT является удаление 100% биоплёнки.
Если вы сделаете биопленку видимой, вы удалите ее намного быстрее и эффективнее.
Вы удаляете то, что видите.
Это также мотивирует пациента придерживаться инструкций по индивидуальной гигиене полости рта (OHI - Oral Hygiene Instructions).
Удаление окрашивания = удаление биопленки.












СДЕЛАЙТЕ БИОПЛЁНКУ ВИДИМОЙ.
ЦВЕТ БУДЕТ ОРИЕНТИРОМ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ БИОПЛЕНКИ.
ПОСЛЕ ЕЕ УДАЛЕНИЯ ЗУБНОЙ КАМЕНЬ БУДЕТ ЛЕГЧЕ ОБНАРУЖИТЬ.

GUIDED BIOFILM THERAPY®

# КЛЮЧЕВОЙ ФАКТ

Немецкая независимая группа защиты потребителей “Stiftung Warentest” (тест 7, 2015) опубликовала данные о том, что межзубная биопленка удаляется в ходе традиционной чистки зубов только на 50%.







Биопленка едва видна невооруженным глазом.
С помощью техники индикации (см. выше) вы делаете видимой большую часть биопленки.

# ОРТОДОНТИЯ

▶ Биопленка становится видимой на зубах и на брекетах.

▶ Это основное преимущество для мотивации пациента и полноценного удаления биопленки с помощью AIRFLOW®.







Фото: С разрешения проф. Magda Mensi

# 03 МОТИВАЦИЯ

## ПОВЫШАЙТЕ УРОВЕНЬ ЗНАНИЙ И ОБУЧАЙТЕ

- ДЕЛАЙТЕ АКЦЕНТ НА ПРОФИЛАКТИКЕ
- РАССКАЖИТЕ ПАЦИЕНТУ О ГИГИЕНЕ ПОЛОСТИ РТА
- ПОСОВЕТУЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ PHILIPS SONICARE И МЕЖЗУБНЫЕ ЁРШИКИ



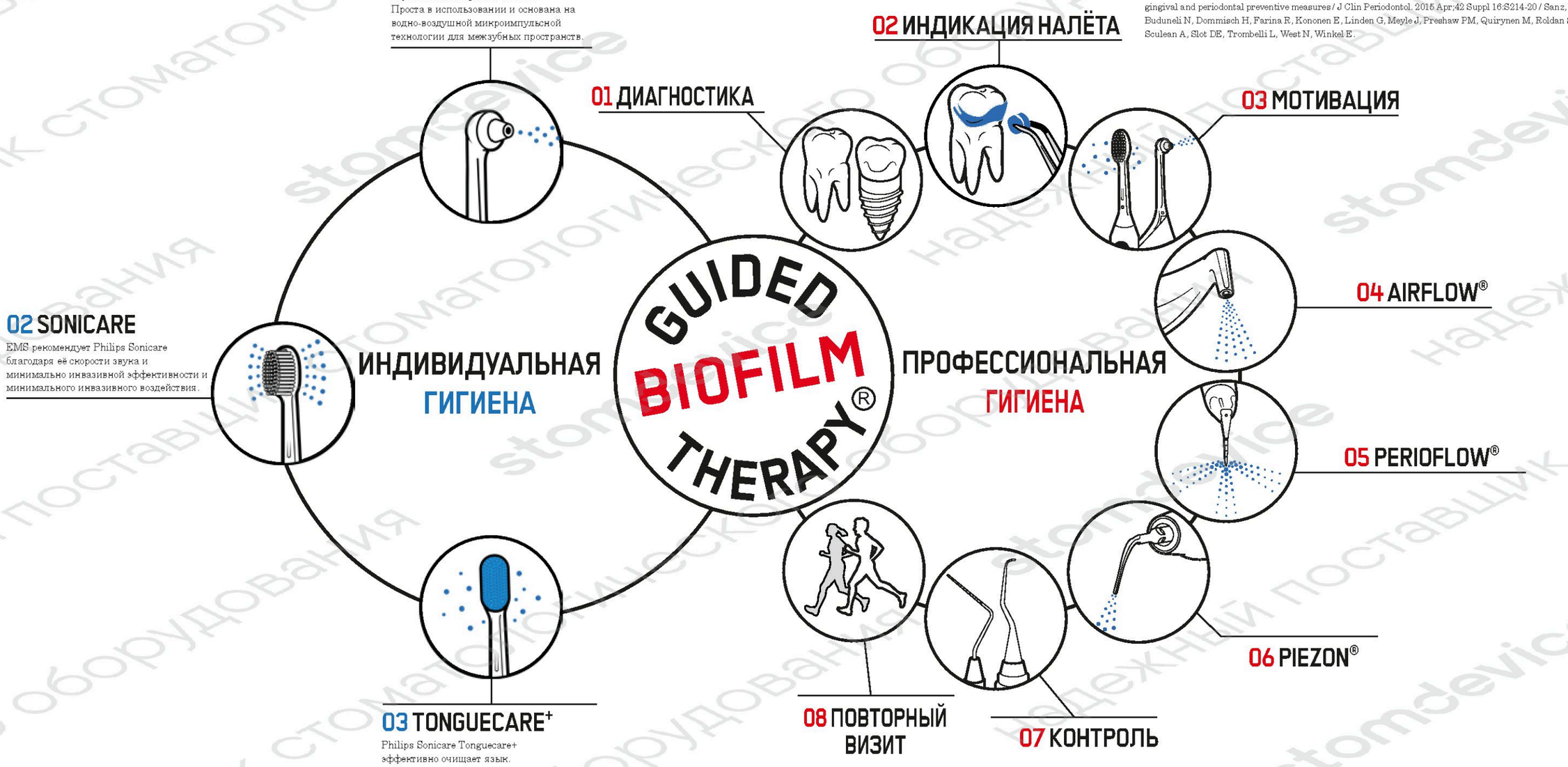
Фото: С разрешения проф. Magda Mensi

▶ Покажите пациенту выявленную биопленку и объясните ему инструкции по гигиене полости рта (Oral Hygiene Instructions - OHI). Окрашенная биопленка мотивирует пациента улучшить свою технику чистки зубов.

▶ Рекомендация Европейской федерации пародонтологии (EFP)*:
сочетание индивидуальной и профессиональной гигиены является необходимым для сохранения натуральных зубов и имплантатов. EMS и Philips объединили свои усилия и совместили технологии для оптимизации ухода за полостью рта.

*Primary and secondary prevention of periodontal and peri-implant diseases / J Clin Periodontol. 2015 Apr;42 Suppl 16:S1-4 / Tonetti, Chapple, Jepsen, Sanz.

Effect of professional mechanical plaque removal on secondary prevention of periodontitis and the complications of gingival and periodontal preventive measures / J Clin Periodontol. 2015 Apr;42 Suppl 16:S214-20 / Sanz, Bäumer A, Buduneli N, Dommisch H, Farina R, Kononen E, Linden G, Meyle J, Preshaw PM, Quirynen M, Roldan S, Sanchez N, Sculean A, Slot DE, Trombelli L, West N, Winkel E.



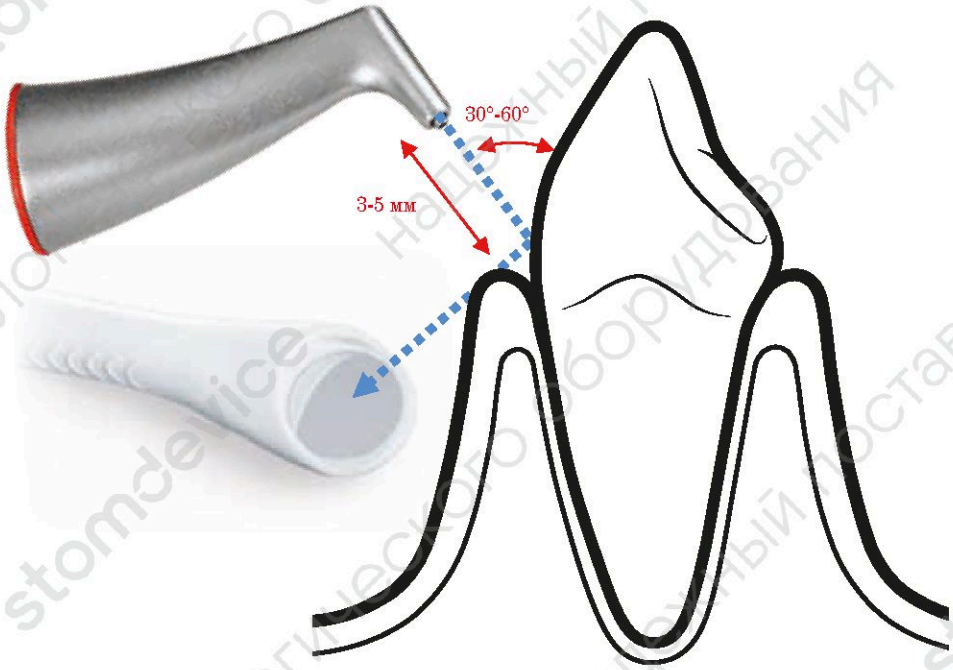

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# 04 AIRFLOW®

## РЕКОМЕНДУЕМОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ПРАВИЛЬНОЕ ДВИЖЕНИЕ

Используйте высокоскоростную аспирационную трубку. Мы рекомендуем ClasenUNO




- Не держите наконечник перпендикулярно к поверхности зуба.
- Соблюдайте дистанцию в 3-5 мм.
- Направляйте проекцию спрея к канюле.
- Выполняйте непрерывные движения.

## БОЛЬШЕ НЕТ ЦВЕТА = БОЛЬШЕ НЕТ БИОПЛЕНКИ

Прекратите обработку AIRFLOW® после полного очищения окрашенных участков.
Максимально сократите время воздействия на дентин.
**НАИМЕНИЕ АБРАЗИВНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ = ПОРОШОК EMS + МИНИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ.**



## ОБРАБОТКА ПОРОШКОМ AIRFLOW® PLUS ВСЕЙ ПОЛОСТИ РТА.

Также проводите обработку десен, языка и нёба порошком AIRFLOW® PLUS.
Не направляйте спрей AIRFLOW® на протоки слюнных желёз, так как это может вызвать болевые ощущения и красноту.



Фото: С разрешения проф. Magda Mensi

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# AIRFLOW® УДАЛЯЕТ БИОПЛЕНКУ, ПИГМЕНТИРОВАННЫЙ НАЛЁТ И СЛАБОМИНЕРАЛИЗОВАННЫЕ ЗУБНЫЕ ОТЛОЖЕНИЯ ЧИСТИТ И ПОЛИРУЕТ ВО ВРЕМЯ ОДНОЙ ПРОЦЕДУРЫ

GUIDED BIOFILM THERAPY®

## НАСТРОЙКИ









ТОЛЬКО В СЛУЧАЕ СИЛЬНОГО ПИГМЕНТИРОВАННОГО НАЛЁТА: ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПОРОШКА CLASSIC COMFORT НА ЭМАЛИ ВСЕГДА ЗАКАНЧИВАЙТЕ ОБРАБОТКУ НЕБОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ПОРОШКА PLUS




30-100%

100%*




30-60%

100%*




30-60%

100%*




30-60%

100%*

*100% водный спрей обеспечивает теплую обработку.

stomdevice

# МИНИМАЛЬНОЕ АБРАЗИВНОЕ ДЕЙСТВИЕ

▶ Порошки EMS оказывают гораздо менее абразивное действие, чем традиционные способы санации, такие как резиновые чашечки и ручной скейлинг. Поэтому мы рекомендуем сначала использовать AIRFLOW® и PERIOFLOW®, а затем PIEZON®. GBT: минимально инвазивный способ для Профессионального Удаления Зубного Налёта (Professional Mechanical Plaque Removal - PMPR).

▶ Благодаря этапу GBT Индикация окрашивание является дополнительным способом минимизации абразивного действия AIRFLOW®: биопленка удалена, задача AIRFLOW® выполнена максимально бережно по отношению к зубам и мягким тканям.

⚠ Аппараты EMS были разработаны и испытаны только для использования с профилактическими порошками EMS.

❗ Используйте только порошки EMS.







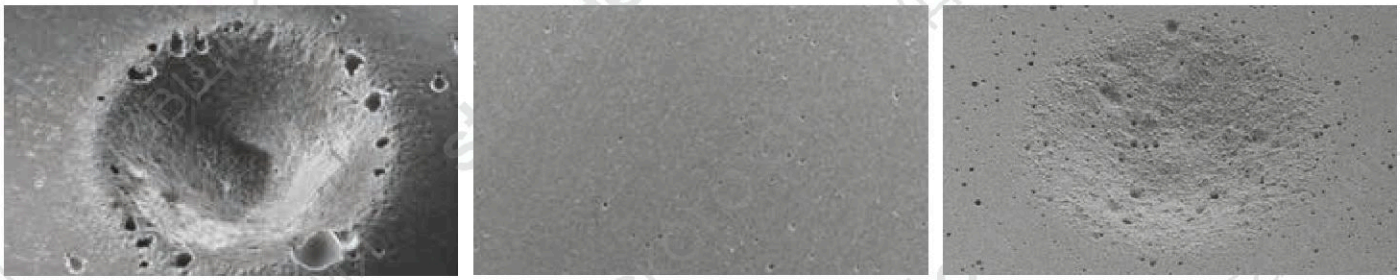
**OSSPRAY CALCIUM SODIUM PHOSPHOSILICATE→1**

**ПОРОШОК EMS AIRFLOW® PLUS ЭРИТРИТОЛ→2**

**БИКАРБОНАТ НАТРИЯ EMS.→3**



ЭФФЕКТ ВОЗДУШНОЙ ПОЛИРОВКИ НА ЭМАЛИ ЧЕЛОВЕКА В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕК.



ЭФФЕКТ ВОЗДУШНОЙ ПОЛИРОВКИ НА СТЕКЛОИОНОМЕРЕ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕК.

1. Barnes CM, et al. J Clin Dent 2014;25:76-87. → 2. Для порошка AIRFLOW® PLUS были предоставлены дополнительные тесты J Clin Dent (Barnes CM, et al.). → 3. Barnes CM, et al. J Clin Dent 2014;25:76-87. В исследовании Barnes, J Clin Dent 2014 бикарбонат натрия EMS имеет размер частицы 65 мкм. Новый порошок AIRFLOW® CLASSIC Comfort имеет размер частицы 40 мкм для повышения мягкости и комфорта пациента.

⚠ Вы должны знать, присутствующие на рынке так называемые "совместимые с EMS" порошки повреждают зубы пациента и оборудование.
См. 2 примера поврежденных наконечников после использования этих порошков с высокой абразивностью.



stomdevice

# РУКОВОДСТВО ПО ПОРОШКУ EMS

▶ EMS является единственной компанией, имеющей собственное производство порошков с двумя химическими лабораториями в Германии и Швейцарии. На основании 30 лет исследований, клинических испытаний, научных исследований и сотен миллионов вылеченных пациентов EMS рекомендует следующие 2 порошка для большинства клинических случаев.

## РЕКОМЕНДОВАНО




## ДРУГИЕ ПОРОШКИ EMS

| Наименование | | PLUS | CLASSIC COMFORT | CLASSIC 65МКМ | SOFT | PERIO |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Код | | DV-082 | DV-048/* | DV-048/ LEM/65 | DV-071 | DV-070 |
| Аромат | | НЕЙТРАЛЬНЫЙ | ЛИМОН/LEM МЯТА/MIN ВИШНЯ/CHE НЕЙТРАЛЬНЫЙ/NEU | ЛИМОН | НЕЙТРАЛЬНЫЙ | НЕЙТРАЛЬНЫЙ |
| Состав | | ЭРИТРИТОЛ | БИКАРБОНАТ НАТРИЯ | БИКАРБОНАТ НАТРИЯ | ГЛИЦИН | ГЛИЦИН |
| Размер частицы | | ~14 мкм | ~40мкм | ~65мкм | ~65 мкм | ~25 мкм |
| pH | | ~7 | ~8,1 | ~8,1 | ~6 | ~6 |
| Зуб | Пигментированный налёт и слабоминерализованные зубные отложения | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ⊘ |
| | Эмаль | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| | Пятна эмали | ✓ | ⊘ | ⊘ | ⊘ | ✓ |
| | Дентин | ✓ | ⊘ | ⊘ | ⊘ | ✓ |
| Десна | Десна | ✓ | ⊘ | ⊘ | ⊘ | ✓ |
| | Язык и нёбо | ✓ | ⊘ | ⊘ | ⊘ | ✓ |
| Пломба | Гибридный композит | ✓ | ⊘ | ⊘ | ✓ | ✓ |
| | Стеклоиономер | ✓ | ⊘ | ⊘ | ⊘ | ✓ |
| Имплантат | Имплантат и мукозит | ✓ | ⊘ | ⊘ | ⊘ | ✓ |
| Ортодонтические конструкции | Брекеты и скобки | ✓ | ⊘ | ⊘ | ⊘ | ✓ |

⚠ Не направляйте напрямую струю порошка AIRFLOW® CLASSIC Comfort на пятна эмали и заполнения, коронки и мосты, так как это может повредить их. Мы рекомендуем использовать порошок AIRFLOW® PLUS вместо порошков AIRFLOW® PERIO и AIRFLOW® SOFT на основе глицина из-за его высокой эффективности, максимального комфорта и минимальной абразивности. Низкоабразивный порошок AIRFLOW® PLUS также максимизирует срок службы аппарата.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

## AIRFLOW® УДАЛЯЕТ НЕ ТОЛЬКО БИОПЛЕНКУ, НО И НАЛЁТ, ПИГМЕНТАЦИЮ И СЛАБОМИНЕРАЛИЗОВАННЫЕ ЗУБНЫЕ ОТЛОЖЕНИЯ.













Порошок AIRFLOW® PLUS имеет отличительную способность безопасно достигать зоны зубо-десневых борозд и межзубных промежутков, а также ямок и фиссур.

▶ В дополнение к удалению биоплёнки и пигментированного налёта порошок PLUS также способен частично удалить твёрдые зубные отложения. Некоторые исследования используют термин "слабоминерализованные зубные отложения" или "ранний зубной камень" для описания менее устойчивых частично минерализованных отложений.

"I FEEL GOOD"

# "ТАКИЕ ГЛАДКИЕ"

Люси Лебретон, 13 лет, после ее первой процедуры GBT с использованием порошка AIRFLOW® PLUS отметила гладкость поверхности своих зубов.

stomdevice

# AIRFLOW®: ИДЕАЛЬНО ПОДХОДИТ ДЛЯ ЧУВСТВИТЕЛЬНОЙ ОБЛАСТИ

## ОЧИСТКА ЗУБО-ДЕСНЕВОЙ БОРОЗДЫ

⚠ Соблюдайте минимальную дистанцию в 3 мм при очистке зоны десневых борозд порошком AIRFLOW® PLUS.

Это безопасно раскрывает эту зону, сохраняя эпителий прикрепления.






## ЭСТЕТИЧЕСКАЯ СТОМАТОЛОГИЯ

▶ Порошок AIRFLOW® PLUS показан для минимизации рецессий при эстетических работах: виниры и вкладки.

▶ Он минимально инвазивен и эффективно удаляет биопленку.






## AIRFLOW® НА ДЕНТИНЕ

▶ Порошок AIRFLOW® PLUS является минимально инвазивным способом удаления биопленки на дентине.

▶ Этап индикации является обязательным для обеспечения полного удаления за минимальное время действия.






Фото: С разрешения проф. Magda Mensi


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

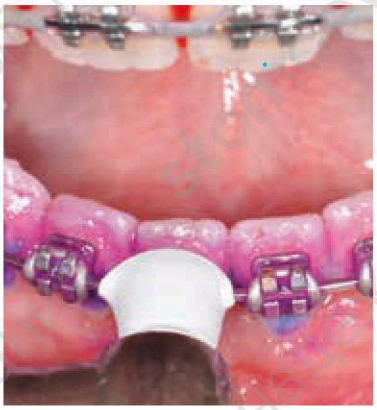
# ВАЖНОСТЬ ИНДИКАЦИИ НАЛЁТА

- Индикация налёта помогает в удалении биопленки.
- Нет цвета – нет биопленки.
- Индикация налёта делает удаление биопленки с помощью AIRFLOW® более эффективным и быстрым.



# НЕОБХОДИМОСТЬ СРОЧНОГО ПРИМЕНЕНИЯ AIRFLOW®

- Ортодонтические конструкции способствуют росту биопленки в тех критических зонах, которые невозможно очистить щёткой в домашних условиях и при традиционной профилактике.
- Риск заболеваний десен, деминерализации зубов и кариеса серьезно возрастает.
- Кроме того, биопленка создает трение по дугам, что может привести к потере половины силы воздействия брекета.
- Применение скейлинга на брекетах может поцарапать их и ослабить бондинг.
- AIRFLOW® должен быть применен безотлагательно.

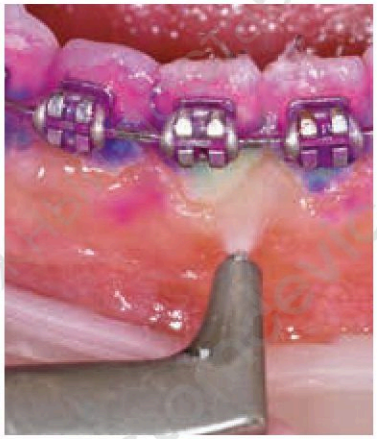


Резиновые чашечки не подходят для ортодонтических конструкций.

# РЕШЕНИЕ: ПОРОШОК AIRFLOW® PLUS

- AIRFLOW® PLUS является единственным подходящим решением для ухода за ортодонтическими конструкциями.
- Полный доступ к поверхностям зубов, десен и брекетов.
- Нет необходимости снимать дуги.
- Порошок AIRFLOW® PLUS обеспечивает безопасность и комфорт при использовании вокруг зубо-десневых борозд.
- Поверхность брекетов не изменяется.



stomdevice

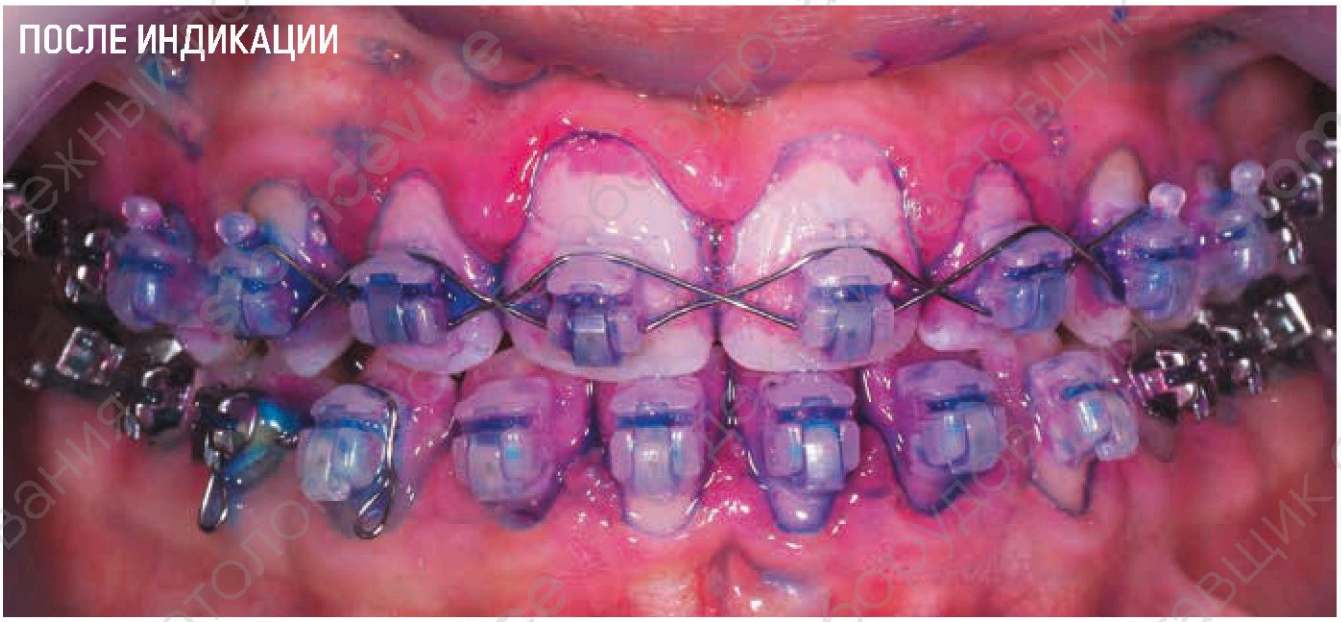






Фото: С разрешения д-ра Katrin Wolff

# КРОВОТЕЧЕНИЕ – ЭТО НОРМАЛЬНО?



▶ Да. При гингивите использование процедуры AIRFLOW® может сопровождаться кровотечением.

stomdevice

# ДЕТИ ЛЮБЯТ ВРАЧЕЙ, ПРАКТИКУЮЩИХ GBT

## БОЛЬШЕ НИКАКОЙ БОЛИ = СОГЛАСИЕ НА ЛЕЧЕНИЕ



▶ Проведение процедуры для детей с оптимальным комфортом имеет большое значение для их согласия на будущие повторные визиты.

▶ Максимально возможно используйте вариант лечения с AIRFLOW® PLUS, рассматривая скейлинг как крайнее средство.



## AIRFLOW –® ЭТО КЛАССНО!

## ПРОСТО КЛАССНО!

Моррис Мейер, 9 лет.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

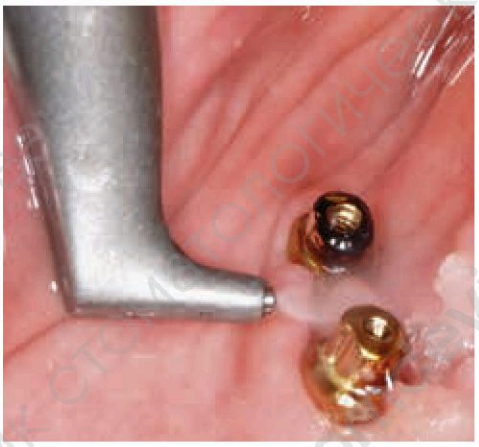
stomdevice

# AIRFLOW® И ИМПЛАНТАТЫ

## AIRFLOW® И МУКОЗИТ

▶ Одним из основных вызовов для имплантатологии является предотвращение и лечение мукозита и периимплантита. Эта проблема решается сочетанием специальных мер домашнего ухода и регулярного профессионального удаления биопленки.

▶ Всегда предпочтительнее снимать коронку перед чисткой.
Однако многие имплантаты были установлены без возможности регулярной чистки.



Чистка имплантата



Внешняя чистка абатмента



Очистка при отсутсвии возможности снятия коронки.

## AIRFLOW® В ЦИКЛЕ ЧИСТКИ ИМПЛАНТАТА

▶ AIRFLOW® – это первая чистящая процедура, рекомендованная для околоимплантной слизистой. Она комфортна, минимально инвазивна и адаптирована для мягких тканей, имплантата, абатментов и всех типов виниров без риска образования царапин.

▶ Если есть периимплантатные карманы глубже 4 мм, потребуется PERIOFLOW®.
Если PERIOFLOW® неприменим или присутствует остаточный зубной камень, рекомендуется использовать PIEZON® с насадкой PI.



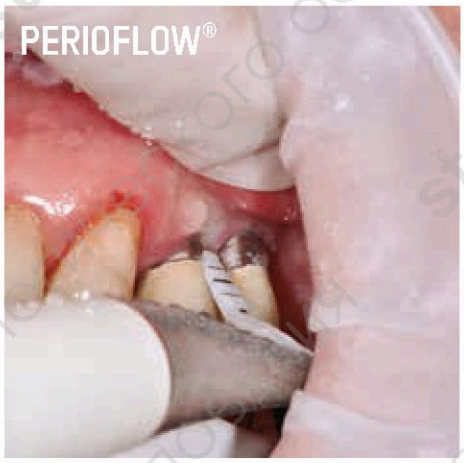







Фото: С разрешения проф. Magda Mensi



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# 05 PERIOFLOW®

## УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО МЯГКИЕ ТКАНИ НАХОДЯТСЯ В ХОРОШЕМ СОСТОЯНИИ

⚠ Не используйте PERIOFLOW®:

- Сразу после любой поддесневой процедуры.
- При профузном кровотечении или нагноении.
- В карманах глубже, чем слизистодесневое соединение.
- На зубах, прилегающих к неизлеченным или недавно удаленным участкам.
- На зубах с признаками перелома (Эндо-периозные поражения).

## БЕЗ АНЕСТЕЗИИ

Анестезия не требуется.

## МЯГКОЕ ВВЕДЕНИЕ НОСИКА PERIOFLOW

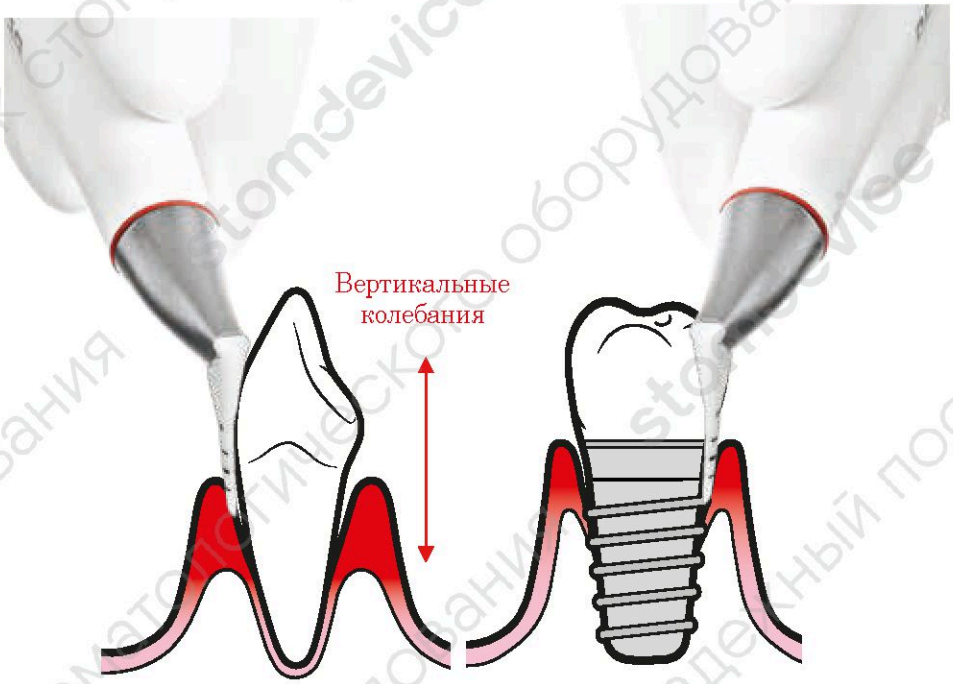
После проведённого зондирования, вставте носик в зубо-десневой карман на соответсвующую глубину без усилия.
Если он не может войти достаточно глубоко, не давите.
Используйте PIEZON®.

## РЕКОМЕНДОВАННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ И ДВИЖЕНИЕ

Каждый раз используйте максимум в течение 5 секунд.

Выполняйте непрерывные вертикальные колебательные движения вдоль кармана.

Поменяйте носик максимум после 20 участков.



stomdevice

# УДАЛИТЕ БИОПЛЕНКУ В КАРМАНАХ > 4-9 ММ

GUIDED BIOFILM THERAPY®

## НАСТРОЙКИ



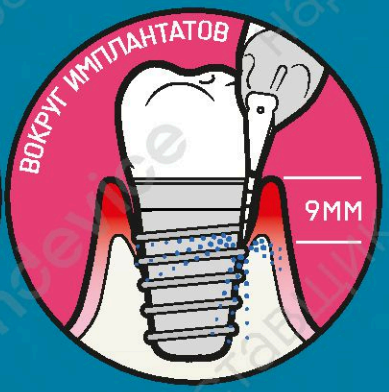







50-100%

100%*




50-100%

100%*

⚠ *Обеспечьте 100% водный спрей во избежание повреждений.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# PERIOFLOW®

## НАСАДКА PERIOFLOW®






Гибкие носики PERIOFLOW® адаптируются к естественным изгибам пародонтальных карманов.

## ПРИМЕНЕНИЕ PERIOFLOW®

### ПОДДЕСНЕВОЙ КАРМАН

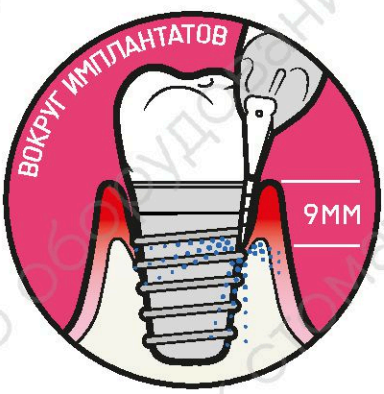





### КОРНЕВАЯ ФУРКАЦИЯ



### ИМПЛАНТАТ






### МОСТ НА ИМПЛАНТАТАХ



stomdevice

# ЧТО ТАКОЕ ЭМФИЗЕМА?

▶ Подкожная эмфизема проявляется как результат аномального присутствия или попадания воздуха или газа в ткань или в тканевые пространства. Она признана и задокументирована как осложнение при любых стоматологических процедурах, использующих воздух под давлением. Быстрое диагностирование и нейтрализация подкожной эмфиземы важны для облегчения восстановления.

## ОГРАНИЧЬТЕ РИСК

⚠ Всегда следуйте противопоказаниям, рекомендациям и подробным инструкциям.

## КЛИНИЧЕСКИЕ ПРИЗНАКИ

Потрескивание слизистой при надавливании (подкожная крепитация).
Боль и дискомфорт часто сопровождаются отеками лица или шеи.

## ПРИ ЭМФИЗЕМЕ

Сохраняйте спокойствие, не паникуйте; симптомы обычно спадают самостоятельно. Наблюдайте состояние пациента в течение 30 минут. Объясните пациенту, что симптомы исчезнут через 24-48 часов и что будет проведено профилактическое лечение антибиотиками в качестве меры предосторожности.

Если пациент испытывает дискомфорт, поговорите с ним в позитивном ключе. Продолжайте наблюдение до исчезновения симптомов. Обратитесь к врачу общей практики.

Ниже приведены 3 примера антибиотиков, рекомендованных врачами-консультантами.

### VAN WINKELHOFF, СМЕСЬ.

Это сочетание 500 мг амоксициллина и 400 мг метронидазола.
Принимать 3 раза в день 7 дней.

### AUGMENTIN 375MG, ТАБЛЕТКИ.

1 таблетка содержит 250 мг тригидрата амоксициллина и 125 мг клавулановой кислоты.
Принимать 4 раза в день 10 дней.

### DALACIN 300MG, ТАБЛЕТКИ.

1 таблетка содержит 300 мг гидрохлорида клиндамицина.
Принимать 3-4 таблетки в день 5 дней.
Если профессиональные стоматологи не могут выписать антибиотики, обязательно направьте пациента к врачу или в больницу для получения рекомендованной медпомощи.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# 06 PIEZON®




Фото: С разрешения проф. Magda Mensi

▶ После использования AIRFLOW® удалите остаточный над- и поддесневой зубной камень с помощью насадки PIEZON® PS NO PAIN*.

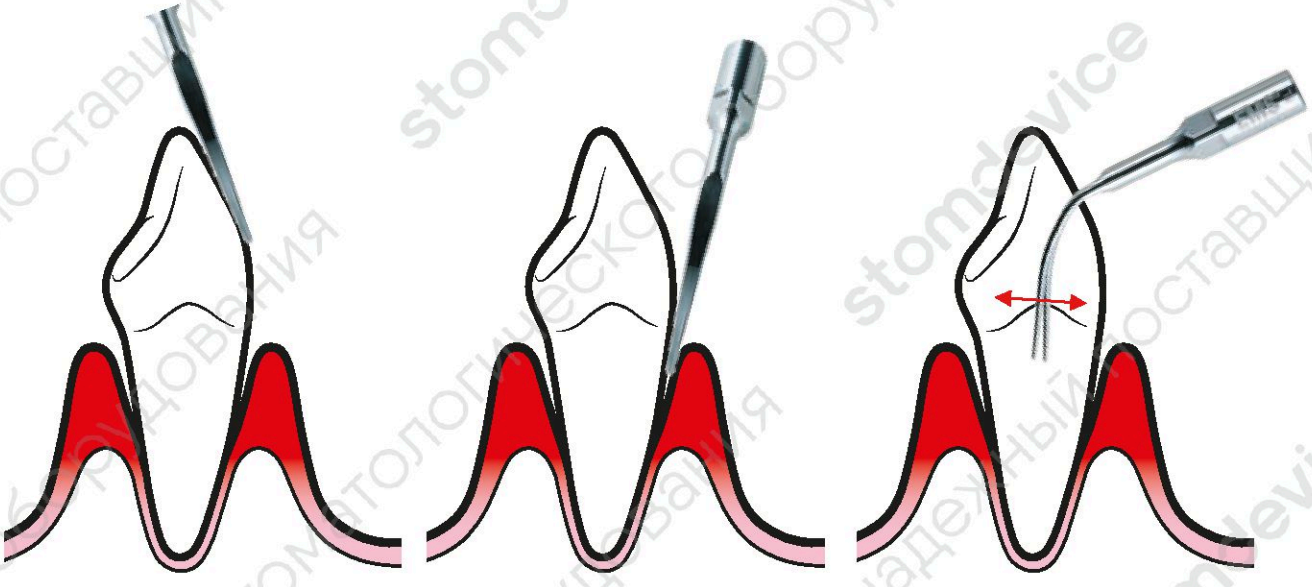
▶ Линейное движение насадки PIEZON® PS = нет повреждения поверхности зубов и мягких тканей. Минимально инвазивна для корневого цемента. Динамическая регулировка мощности.

▶ Насадка EMS PIEZON® PS (Perio Slim) обеспечивает лучший межзубный и поддесневой доступ**.

*Во всем этом документе NO PAIN применяется при использовании согласно инструкциям EMS и/или обучению от Швейцарской стоматологической академии.

**CRA, Clinical Research Associates, USA, Newsletter 1998.

## НАД- И ПОДДЕСНЕВОЕ ПРИМЕНЕНИЕ



НАДДЕСНЕВОЕ | ПОДДЕСНЕВОЕ | ЛИНЕЙНЫЕ КОЛЕБАНИЯ ВДОЛЬ ПОВЕРХНОСТИ

stomdevice

# НАСАДКА PIEZON® PS
# ПОЧТИ 95% ВСЕХ СЛУЧАЕВ

GUIDED BIOFILM THERAPY®

## НАСТРОЙКИ НАСАДКИ PIEZON® PS




30-100%

70-100%

PIEZON® NO PAIN

## "Я НЕ ПОНЯЛ, ЧТО ЛЕЧЕНИЕ ПРОШЛО С ПОМОЩЬЮ PIEZON®

А. Тараскони после своей первой процедуры GBT с использованием насадки PIEZON® PS NO PAIN.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# PIEZON® НАСАДКА PI

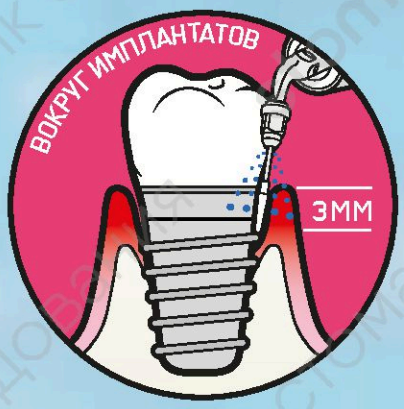
## НАСАДКА EMS PIEZON® PI УДАЛЯЕТ БИОПЛЕНКУ ВОКРУГ АБАТМЕНТОВ ИМПЛАНТАТА И РЕСТАВРАЦИЙ.

▶ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ПЛАСТИКОВОЕ ПОКРЫТИЕ НЕ ИЗНОШЕНО И НЕ ПОВРЕЖДЕНО.

▶ ДЕРЖАТЕЛЬ НАСАДКИ 120⁰ ПОСТАВЛЯЕТСЯ С КОМПЛЕКТОМ PERIOFLOW®. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЭТОТ ДЕРЖАТЕЛЬ.

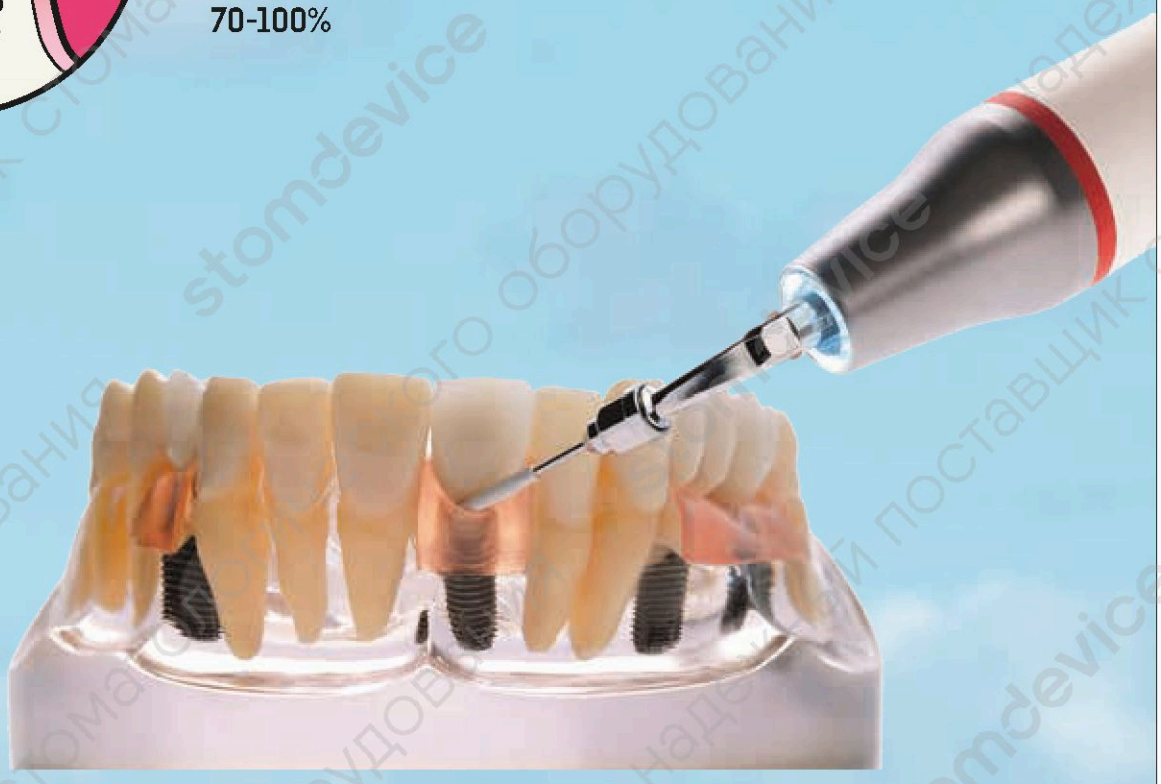


FS-443 КОМПЛЕКТ PERIOFLOW®




70-100%

70-100%



stomdevice

# ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО НАСАДКИ EMS SWISS!



Мы напоминаем вам о заявлении Международной федерации стоматологов о "несоответствующих норме стоматологических изделиях" (2016) и сообщаем, что аппараты EMS были разработаны и протестированы для использования только с насадками EMS PIEZON®.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАК НАЗЫВАЕМЫХ "СОВМЕСТИМЫХ" НАСАДОК МОЖЕТ ПРИЧИНИТЬ БОЛЬ ВАШЕМУ ПАЦИЕНТУ И ПОВРЕДИТЬ РЕЗЬБУ НАКОНЕЧНИКА. ПОВРЕЖДЕНИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕОРИГИНАЛЬНЫХ КОМПОНЕНТОВ, НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЕЙ EMS.**

Одна насадка EMS PIEZON® PS рассчитана на проведение до 3000 процедур.
Минимальная инвазивность = очень ограниченный износ.
Себестоимость насадки для проведения одной процедуры обходится в 5 евроцентов*.

* На основе рекомендованных розничных цен EMS

# СКЕЙЛИНГ PIEZON® = ТОЛЬКО НЕСКОЛЬКО НАСАДОК.

▶ Врачи-клиницисты, которые изначально использовали только ручные инструменты и познакомились с GBT и скейлингом EMS PIEZON® в частности, были удивлены тем, что для выполнения большинства клинических процедур требуется небольшой набор насадок.

| СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ | | НАСАДКА | | |
|---|---|---|---|---|
| ЗУБНОЙ КАМЕНЬ<br>ПОД ДЕСНОЙ ДО 4 ММ |  | P | 30-60% | 70-100% |
| ЗУБНОЙ КАМЕНЬ ТОЛЬКО НАД ДЕСНОЙ. |  | A | 30-60% | 70-100% |
| БОЛЕЕ ЛЁГКИЙ ЛАТЕРАЛЬНЫЙ ДОСТУП |  | PL1 | 30-60% | 70-100% |
| |  | PL2 | 30-60% | 70-100% |
| КОРНЕВЫЕ ФУРКАЦИИ И УГЛУБЛЕНИЯ |  | PL4 | 30-60% | 70-100% |
| |  | PL5 | 30-60% | 70-100% |

# 07 КОНТРОЛЬ

## ФИНАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА








Проверьте наличие остатков биопленки, пигментированного налёта и зубных отложений. Отсутствие биопленки и пигментриованного налёта в наддесневых зонах позволяет провести эффективную диагностику кариеса.

Исключение:

После использования PIEZON® на десне с рецессией с видимым дентином всегда следуйте правилу кратковременного применения порошка AIRFLOW® PLUS для достижения гладкости поверхности.

## ДИАГНОСТИКА КАРИЕСА

Для правильной диагностики кариеса необходимо удалить биопленку, пигментированный налёт и зубной камень. Чистая поверхность - это ключевой фактор для эффективной диагностики кариеса.







Фото: С разрешения д-ра Wolfgang Gutwerk

См. ниже, как биопленка может помешать обнаружению кариеса.






ПРОВЕДИТЕ ФИНАЛЬНУЮ ПРОВЕРКУ НА НАЛИЧИЕ ОСТАТОЧНОЙ БИОПЛЕНКИ.
УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ТВЁРДЫЕ ЗУБНЫЕ ОТЛОЖЕНИЯ ПОЛНОСТЬЮ УДАЛЕНЫ.
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОВЕРЬТЕ НАЛИЧИЕ КАРИЕСА. ЗАЩИТИТЕ ЗУБЫ ФТОРОМ.

GUIDED BIOFILM THERAPY®

# КРОВОТЕЧЕНИЕ

При гингивите или мукозите может наблюдаться лёгкое кровотечение:
- В ходе начального зондирования
- На этапе AIRFLOW®
- В ходе финального наддесневого контроля

# ЗАЩИТА ФТОРИДОМ

Защитите зубы нанесением фторида.



# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОСЛЕПРОЦЕДУРНОМУ УХОДУ

После лечения зубы становятся чистыми, а налёт на зубах полностью удален. Его повторное появление под воздействием белков слюноотделения произойдет с течением времени.
В течение 1 часа зубы не будут иметь естественной защиты от окрашивания.

## В ТЕЧЕНИЕ 1 ЧАСА:



НЕ ПЕЙТЕ КОФЕ



НЕ КУРИТЕ



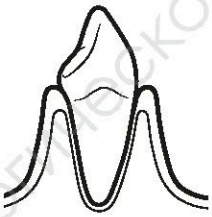
НЕ ПРИНИМАЙТЕ АЛКОГОЛЬ

# 08 ПОВТОРНЫЙ ВИЗИТ

Частота повторных посещений будет зависеть от индивидуальной оценки риска для пациента. Ниже приведены общие рекомендации на этот счет.

## НАТУРАЛЬНЫЕ ЗУБЫ

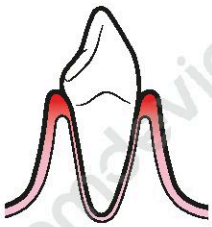




### ЗДОРОВЫЕ ЗУБЫ

- ЗДОРОВАЯ ДЕСНА
- НЕТ КРОВОТЕЧЕНИЯ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ

6 МЕСЯЦЕВ



### ГИНГИВИТ

- ЗУБОДЕСНЕВОЙ КАРМАН
- НЕТ ПОТЕРИ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ

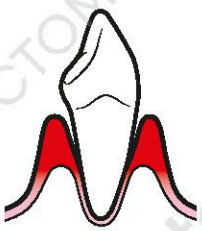
6 МЕСЯЦЕВ



### ПЕРИОДОНТИТ

- ГЛУБОКИЙ КАРМАН
- ПОТЕРЯ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- НЕТ НАГНОЕНИЯ

1 МЕСЯЦ



### ПЕРИОДОНТИТ С НАГНОЕНИЕМ

- ПОТЕРЯ КОСТНОЙ ТКАНИ
- КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- НАГНОЕНИЕ

1 МЕСЯЦ

## ОСОБЫЕ ТРЕБОВАНИЯ



Фото: С разрешения д-ра Глеба Асеева

### ДЕТИ

6 МЕСЯЦЕВ



### ОРТОДОНТИЯ

1-3 МЕСЯЦА

ЗАПЛАНИРУЙТЕ ЧАСТОТУ ПОВТОРНЫХ ВИЗИТОВ
В СООТВЕТСТВИИ С ОЦЕНКОЙ РИСКОВ. СПРОСИТЕ ВАШЕГО
ПАЦИЕНТА, ПОНРАВИЛОСЬ ЛИ ЕМУ ИЛИ ЕЙ ПРОВЕДЕННОЕ ЛЕЧЕНИЕ

GUIDED BIOFILM THERAPY®

# ИМПЛАНТАТ



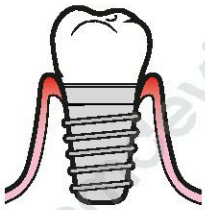


## ЗДОРОВЫЙ ИМПЛАТАТ

- ▶ НЕТ ПОТЕРИ КОСТНОЙ ТКАНИ
- ▶ ЗДОРОВАЯ ДЕСНА
- ▶ НЕТ КРОВОТЕЧЕНИЯ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- ▶ НЕТ НАГНОЕНИЯ

6 МЕСЯЦЕВ

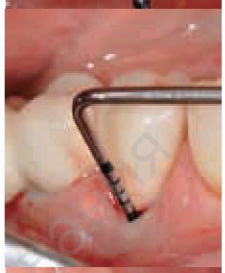


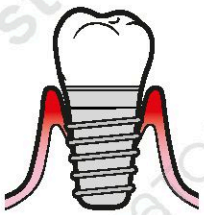


## МУКОЗИТ

- ▶ НЕТ ПОТЕРИ КОСТНОЙ ТКАНИ
- ▶ КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- ▶ НЕТ НАГНОЕНИЯ

3 МЕСЯЦА

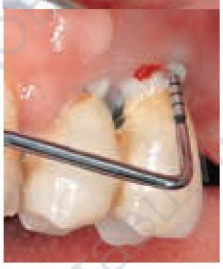




## ПЕРИИМПЛАНТИТ

- ▶ ПОТЕРЯ КОСТНОЙ ТКАНИ
- ▶ КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- ▶ НЕТ НАГНОЕНИЯ

1 МЕСЯЦ





## ПЕРИИМПЛАНТИТ С НАГНОЕНИЕМ

- ▶ ПОТЕРЯ КОСТНОЙ ТКАНИ
- ▶ КРОВОТЕЧЕНИЕ ПРИ ЗОНДИРОВАНИИ
- ▶ НАГНОЕНИЕ

1 МЕСЯЦ



## ГЕРИАТРИЯ

6 МЕСЯЦЕВ

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# ПОЧЕМУ GBT ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ...

▶ Биопленка является основным этиологическим фактором развития кариеса, пародонтальных и периимплантитных инфекций. Пародонтит может увеличить риск развития системных заболеваний таких, как, сердечно-сосудистые заболевания и заболевания органов дыхательной системы, артрит или сахарный диабет.

▶ Регулярная индивидуальная гигиена полости рта в сочетании с профессиональными профилактическими мерами обеспечивают контроль над формированием биопленки, что положительно влияет на поддержание здорового состояния полости рта и укрепление общего состояния здоровья. В 1970-х годах Аксельссон и Линде впервые предложили профессиональную гигиену как компонент профилактики кариеса и воспалительных заболеваний пародонта. Их научные исследования и клинические протоколы базировались на понятии профилактики “во время повторных посещений стоматолога”. →1–2

▶ GBT следует рекомендациям по Профессиональному Удалению Зубного Налета Механическими методами (Professional Mechanical Plaque Removal (PMPR) Инструкциям по индивидуальной гигиене полости рта (Oral Hygiene Instructions (OHI) Европейской Федерации Пародонтологии (EFP). →3–5

▶ “Здоровый пародонт для лучшей жизни!”

## КАК ПРАВИЛО, ПРОФИЛАКТИКА СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ ЗАБОЛЕВАНИЙ ОСУЩЕСТВЛЯЛАСЬ В СЛЕДУЮЩЕМ ПОРЯДКЕ:

**1** Снятие зубного камня с помощью ручных инструментов и скейлеров, которые могут быть достаточно инвазивными и вызывать болезненные ощущения, а также создавать царапины на поверхностях зубов и дентальных имплантатов.

**2** Полирование вращающимися чашечками и щетками, которое является времязатратным и при которым, зачастую, происходит загрязнение рабочего места. Они не имеют доступ ко многим участкам и вызывают механические повреждения десны. Гигиенисты стоматологические и ассистенты знают, что такие методы обработки являются болезненным испытанием. Вследствие чего, пациенты могут больше не решиться на повторные процедуры. Сейчас, почти пятьдесят лет спустя, настало время перемен.

1. Axelsson P. Preventive Materials, Methods and Programs: Quintessence Publishing, 2004. → 2. Axelsson P, Nystrom B, Lindhe J. The long-term effect of a plaque control program on tooth mortality, caries and periodontal disease in adults. Results after 30 years of maintenance. Journal of Clinical Periodontology 2004;31:749-757. → 3. Tonetti MS, Chapple ILC, Jepsen S, Sanz M. Primary and secondary prevention of periodontal and peri-implant diseases. Journal of Clinical Periodontology 2015;42:S1-S4. → 4. Tonetti MS, Eickholz P, Loos BG, Papapanou P, van der Velden U, Armitage G, et al. Principles in prevention of periodontal diseases. Journal of Clinical Periodontology 2015;42:S5-S11. → 5. Sanz M, Bäumer A, Buduneli N, Dommisch H, Farina R, Kononen E, et al. Effect of professional mechanical plaque removal on secondary prevention of periodontitis and the complications of gingival and periodontal preventive measures. Journal of Clinical Periodontology 2015;42:S214-S220.

stomdevice

# КАРДИНАЛЬНЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ

## GUIDED BIOFILM THERAPY - ЭТО НОВЫЙ УЛЬТРАСОВРЕМЕННЫЙ МЕТОД

1 Проведение индикации зубных отложений с помощью специальных агентов перед каждой процедурой удаления биопленки. Устранение наддесневой и поддесневой биопленки и слабоминерализованных зубных отложений с помощью методов AIRFLOW® и PERIOFLOW®.

2 Последующее удаление минерализованных отложений, если такие присутствуют, с использованием ультразвуковой пьезокерамической насадки PIEZON® PS No Pain.

▶ Guided Biofilm Therapy подразумевает то, что врач начинает процедуру профессиональной чистки зубов с индикации зубных отложений и планирует последующие манипуляции для конкретного пациента, в зависимости от количества и характера зубных отложений.

▶ Guided Biofilm Therapy - это минимально инвазивный метод, который позволяет ограничить необходимость использования ручных и звуковых/ультразвуковых инструментов. Он безопасный, эффективный и щадящий для зубов, мягких тканей, дентальных имплантатов и реставраций.[1–4]

▶ GBT обеспечивает очень высокий уровень комфорта как для пациента, так и для врача.[5] Обеспечивает эффективность и экономию времени.[6] Данный подход высокоэффективен для профилактики кариеса и заболеваний пародонта у детей и подростков.

▶ GBT - это часть концепции комплексной программы по профилактике стоматологических заболеваний, направленной на сохранение и повышение уровня стоматологического здоровья, а соответственно, и общего хорошего самочувствия пациентов.

## GBT - ЭТО КОНЦЕПЦИЯ, ОСНОВАННАЯ НА КЛИНИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЯХ И ОРИЕНТИРОВАННАЯ НА ПАЦИЕНТОВ

▶ С 1982 г. компания EMS снабдила стоматологов всего мира системами с технологиями воздушно-абразивной обработки AIRFLOW® и пьезокерамического скейлинга PIEZON® No Pain.

▶ В 2003 г. компания EMS изобрела технологию PERIOFLOW® для удаления поддесневой биопленки, для использования вместе с низкоабразивным порошком PERIO на основе глицина.[7] Это событие стало существенной сменой парадигм в пародонтологии и превентивной стоматологии.

▶ В 2012 г. компания EMS добавила в свое портфолио высокотехнологичный, основанный на эритритоле порошок PLUS (14 µm) для воздушно-абразивной обработки.

▶ Концепция Guided Biofilm Therapy основана на клинически проверенных технологиях компании EMS, разработана совместно с ведущими пародонтологами, кариесологами и гигинистами стоматологическими.

▶ GBT - это систематический, прогнозируемый, безопасный и понятный комплекс лечебно-профилактических мероприятий, который можно применять во всех возрастных группах и индивидуально для каждого пациента.

1.Wennstrom JL, Dahlen G, Ramberg P. Subgingival debridement of periodontal pockets by air polishing in comparison with ultrasonic instrumentation during maintenance therapy. Journal of Clinical Periodontology 2011;38:820-827. → 2. Ronay V, Merlini A, Attin T, et al. In vitro cleaning potential of three implant debridement methods. Simulation of the non-surgical approach. Clinical Oral Implants Research 2017;28:151-155. → 3. Bühler J, Amato M, Weiger R, Walter C. A systematic review on the effects of air polishing devices on oral tissues. International Journal of Dental Hygiene 2016;14:15-28. → 4. Barnes CM, Covey D, Watanabe H, et al. An in vitro comparison of the effects of various air polishing powders on enamel and selected esthetic restorative materials. The Journal of Clinical Dentistry 2014;25:76-87. → 5. Aslund M, Suvan J, Moles DR, et al. Effects of two different methods of non-surgical periodontal therapy on patient perception of pain and quality of life: a randomized controlled clinical trial. Journal of Periodontology 2008;79:1031-1040. → 6. O'Hehir TE. How subgingival air polishing will turn dental hygiene upside down. Interview with Prof. Dr. Thomas Flemmig. dentaltown.com 2014:94-96. → 7. Flemmig TF, Arushanov D, Daubert D, et al. Randomized controlled trial assessing efficacy and safety of glycine powder air polishing in moderate-to-deep periodontal pockets. Journal of Periodontology 2012;83:444-452.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# НАСТРОЙКИ

Рекомендации по настройкам в данном документе относятся к AIRFLOW® Prophylaxis Master и AIRFLOW® One.

В следующей таблице указаны соответствия по настройкам с предыдущими аппаратами EMS.

| | АППАРАТЫ AIRFLOW: | PROPHYLAXIS MASTER И AIRFLOW ONE | MASTER PIEZON | MASTER | S2 | S1 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | |  |  |  |  |  |
|  | Ёмкость для порошка PLUS | EL-607 | EL-474 | EL-474 | ВСТРОЕННАЯ ЁМКОСТЬ | ВСТРОЕННАЯ ЁМКОСТЬ |
|  | Ёмкость для порошка CLASSIC | EL-606 | EL-368 | EL-368 | ВСТРОЕННАЯ ЁМКОСТЬ | ВСТРОЕННАЯ ЁМКОСТЬ |
|  | НАКОНЕЧНИК AIRFLOW® | EL-308 | EL-308 | EL-308 | EL-308 | EL-308 |
|  | НАКОНЕЧНИК PERIOFLOW® | EL-354 | EL-354 | EL-354 | EL-354 | EL-354 |
|  | НАКОНЕЧНИК PIEZON® LED<br>НАКОНЕЧНИК PIEZON® | EN-060<br>EN-061 | EN-060<br>EN-061 | НЕ ПРИМЕНИМО | /<br>EN-046 | НЕ ПРИМЕНИМО |
|  | 100% | 10 | 17 LED | 17 LED |  |  |
|  | 50% | 5 | 9 LED | 9 LED |  |  |
|  | 10% | 1 | 2 LED | 2 LED |  |  |
|  | 100% | 10 | 11 LED | 11 LED |  |  |
|  | 50% | 5 | 6 LED | 6 LED |  |  |
|  | 10% | 1 | 1 LED | 1 LED |  |  |



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

# EMS WORLDWIDE

## ГЛАВНЫЙ ОФИС

**НЬОН, ШВЕЙЦАРИЯ**
**E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS S.A.**
Chemin de la Vuarpillière 31
CH-1260 Nyon
ems-dental.com/contact
Тел.: +41 22 99 44 700
Факс: +41 22 99 44 701

## ФИЛИАЛЫ EMS ПО ВСЕМУ МИРУ

**МЮНХЕН, ГЕРМАНИЯ**
**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH**
Schatzbogen 86
D-81829 München
Тел.: +49 89 42 71 61 0
Факс: +49 89 42 71 61 60
e-mail: info@ems-ch.de

**FONCINE, ФРАНЦИЯ**
**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL**
32, Route de Pontarlier
F-39460 Foncine-le-Haut
Тел.: +33 3 84 51 90 01
Факс: +33 3 84 51 94 00
e-mail: info@ems-france.fr

**МАДРИД, ИСПАНИЯ**
**EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU**
C/ Tomás Bretón, 50-52 2ª planta
E-28045 Madrid
Тел.: +34 91 528 99 89
e-mail: info@ems-espana.com

**МИЛАН, ИТАЛИЯ**
**EMS ITALIA S.R.L**
Via Faravelli 5
I-20149 Milano
Тел.: +39 02 3453 8111
e-mail: dental@ems-italia.it

### СВЯЖИТЕСЬ С EMS

При возникновении любого серьезного инцидента, прямо или косвенно связанного с процедурой, незамедлительно сообщите о нем EMS и компетентному органу в вашей стране и в стране размещения пациента (если различаются).

**СООБЩЕНИЕ О НЕБЛАГОПРИЯТНОМ СОБЫТИИ:**
vigilancemailbox@ems-ch.com

**ОБЩАЯ ПОДДЕРЖКА:**
ems-dental.com/contact
TSAV@ems-ch.com

**ШАНХАЙ, КИТАЙ**
医迈斯电子医疗系统贸易（上海）有限公司
**E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.**
24A, Jin Sui Mansion,
N°379 Pudong Nan Rd.
Shanghai, China 200120
Тел.: +86 21 3363 2323
e-mail: emschina@ems-ch.com

**ДАЛЛАС, США**
**EMS CORPORATION**
11886 Greenville Avenue, Ste 120
Dallas, Texas 75243
United States of America
Телефон: +001 972 690 8382
Факс: +001 972 690 8981
E-mail : info@ems-na.com

**ТОКИО, ЯПОНИЯ**
**E.M.S. JAPAN BRANCH OFFICE**
501, 73 Kanda Neribeicho
Chiyoda-ku
Tokyo 101-0022 - Japan
Телефон: +81 (0) 3 5207 6795
Факс: +81 (0) 3 5207 6796
E-mail : emsjapan@ems-ch.com

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

# ИЗ ДОЛИНЫ

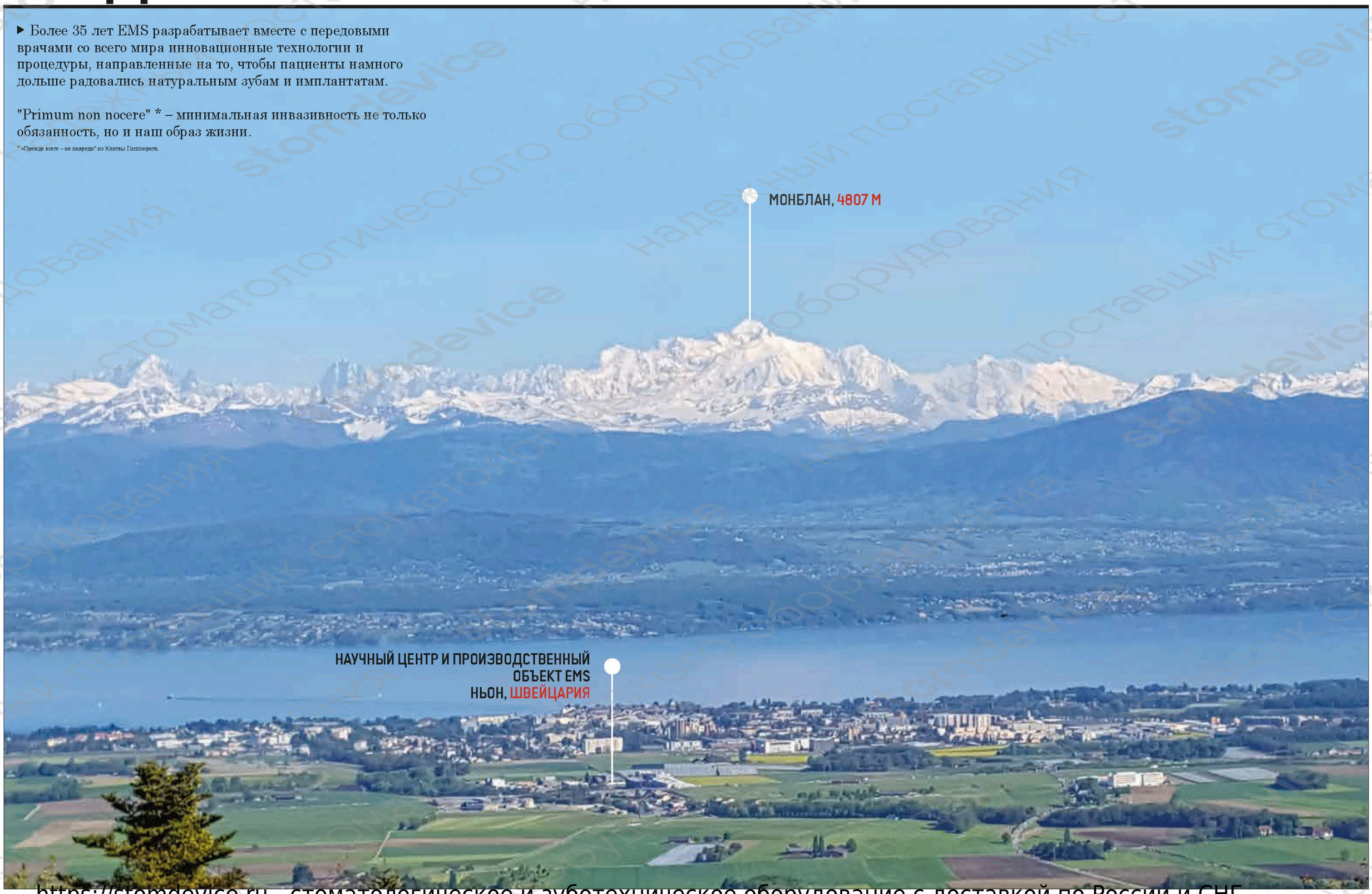
# К ВЕРШИНЕ

GUIDED BIOFILM THERAPY®

▶ Более 35 лет EMS разрабатывает вместе с передовыми врачами со всего мира инновационные технологии и процедуры, направленные на то, чтобы пациенты намного дольше радовались натуральным зубам и имплантатам.

"Primum non nocere" * – минимальная инвазивность не только обязанность, но и наш образ жизни.

* «Прежде всего – не навреди" из Клятвы Гиппократа.




https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice




Перевод сделан с FB-648EN - rev.E
© Copyright EMS SA FB-648RU rev.C ed.2018.11

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ